



## Nőnapra!



BARANYA KÁROLY

Március 8-a nevezetes nap. Nem a nők napja, nem a nők ünnepe, hanem csak röviden, határozottan, férfiasan: nőnap. Kedves Hölgyeim! Higgyék el, mi, férfiak egész évben őszinte tisztelői, lelkes rajongói vagyunk önöknek. Igyekszünk is naponta bizonyosságot adni erről, persze a magunk módján. Ezt a szál virágot, ezt a kis történetet tekintsek szeretetünk őszinte megnyilvánulásának.

Erzsike korán felébredt ezen a napon. A fiuk, Péter és a férje még aludtak. Nem zavarta őket, tudta, nehéz napok elé néznek. Rendet rakott a konyhában, elmosa a vacsoráról maradt edényeket, kitergegette az esti mosott ruhákat. Elkészítette a reggelit, a kakaót a gyerekeknek, megkente a margarinos kenyeret, vékonyan, ahogy Péter szereti. Kikészítette mindkettőjük ruháit, a kis nadrágot, pólót, a vasalt férfiinget. Kedvesen, szeretetteljesen meg is simogatta őket.

Aztán egy szatyorba összeszedte a szükséges dolgokat. A konyhaasztalon egy cédulát hagyott: „Úgy érzem, elérkezett az idő. Elmegyek. Tudjátok, hol találtok.” Az ajtót óvatosan nyitotta, nehogy az alvók felébredjenek. Nagy pocakját büszkén maga előtt tolva elindult, hogy megszüljék második gyermekét.

## Iskolai beíratás

A Bocskai István Általános és Zeneiskola, valamint a József Attila Általános Iskola igazgatói értesítik a kedves szülőket, hogy az első osztályosok 1998/99-es tanévre történő beírására március 23-án – hétfőn – és 24-én – kedden – 8-16 óra között kerül sor mindkét iskolában.

## Bajor Imre kabaréja

ÉN A GYULA MEG A TÓTH OTTÓ...

„MI HÁRMAN”

A műsor helye: városi művelődési központ, Derecske.

Ideje: március 15., 16. óra.

Belépő: 500 és 400 forint.

Jegyek elővételben válthatók a művelődési központ irodájában.

## Képviselői dilemmák: induljak? ne induljak?

Az önkormányzati választások közeledtével arra kértük a derecskei önkormányzati képviselő-testület tagjait, „valljanak színt”: indulnak-e s ha igen, milyen színekben az idén őszi újabb megmérettetésen.

Csató István: – Korai még erről beszélni. Ezzel a kérdéssel egyelőre nem foglalkozom, majd eljön az ideje, amikor konkrét választ adhatok arra vonatkozóan, hogy indulok-e vagy sem.

Csik István: – Igen, foglalkoztat a gondolat. Függetlenül kíváncsi lennék, nem óhajtok semmilyen politikai pártban gondolkodni.

Bakó István: – Igen, valószínűleg függetlenként.

Baranya Károly: – Igen, és mint mindenki előtt ismeretes, az MSZP színeiben.

Berényi Dénes: – Igen, és természetesen az MDF színeiben.

Börcsök Klára: – Őszintén megmondom, nem gondolkodtam a kérdésen, korai lenne még bármelyik irányban döntenem.

Garai Bertalan: – Nem. Több mint negyven évi közszolgálati funkció után kissé elfáradtam: jöjjenek a fiatalok. Azt hiszem, ilyen feszült, állandó összűzben lévő munkából elég! Dolgozni

ezután is fogok, erőmhez és képességeimhez mérten, de nem mint képviselő.

Horváth József: – Igen, pártunkívülként. Az elmúlt ciklusban sikerült bepillantást nyernem az igazi önkormányzati munkába, a következőben pedig aktívan szeretném azt végezni, mivel úgy érzem, csendes megfigyelő voltam az elmúlt időszakban.

Krisztik József: – Túl korainak találok a kérdésfelvetést, nem döntöttem még el.

Nyíri Sándor: – Még nem döntöttem el. Úgy érzem, egyelőre korai erről beszélni.

Porkoláb Gyula: – Indulá-

som függ a parlamenti pártok szereplésétől.

Porkoláb Imre: – Egyelőre nem döntöttem el. Úgy gondolom, van még idő a latolgatásra az önkormányzati választásokig.

Vezendi Imre: – Igen, indulok, és természetesen az MSZP színeiben.

Villás Miklósné: – Nem. Ebben az évben nyugdíjas leszek. Nagyon leköltött az igazgatóhelyettesi és a képviselői tisztség. Harmincöt év munka után elfáradtam, szeretnék az unokáimmal is foglalkozni, mert az említett elfoglaltságok miatt – úgy érzem –, őket elhanyagoltam.

## Magyarnak lenni nem kiállás, vállalás kérdése

## BARANYA KÁROLY

Vannak dolgok, melyeket természetesnek magunktól érzünk. Melyekről ritkán beszélünk, ritkán elmélkedünk, pedig minden napunkban, minden óránkban, minden percünkben jelen vannak. Ilyen a járás. Nem mondogatjuk: „Ba! Jobb!...”, hanem rakjuk lábainkat, amint következnek. A szívdobogásra is csak akkor figyelünk, ha rendellenessé válik.

Azt hiszem, nekünk, a Kárpád-medence 93 000 négyzetkilométerén élő maroknyi nemzet tagjainak éppen ilyen

természetes, magától értetődő dolog, hogy magyarok vagyunk. Nekünk ez nem kiállás, bátorság, vállalás kérdése. Mi magyarok vagyunk, mikor sportolóink, szellemi olimpiikonjaink fellépnek a dobogó legfelső fokára, mikor más országok szülöttei elismerően nyilatkoznak a nálunk szerzett jó tapasztalatokról.

Magyarok vagyunk az egymillió vacsoraszámlák, a kábitószér-csempészési ügyek, a romló közbiztonság, a gengszterleszámolások idején is. Nekünk nem kell figyelni, hogy magyarmód gondolkodjunk, viselkedjünk. A mi gondolatainkból, elképzeléseink-

ből áll össze a nemzet véleménye. A mi tetteink alkotják a magyarok cselekedeteit. Ha valaki hangoskodva, harsányan hirdeti magyarságát, egyből gyanút fogunk.

Van egy fényteli, ragyogó nap, mikor beszélni kell arról, hogy magyarok vagyunk. Mikor el kell gondolkodnunk nemzetünk múltjáról, jelenéről, jövőjéről. Mikor tudatosítanunk kell, hogy ha orszá- gunk nem is bokréta isten kalapján, de számunkra az egyetlen, a pótolhatatlan haz- a. Ez a nap március 15. Ak- kor, százötven évvel ezelőtt, 1848 márciusa után az egész művelt Európa nagy tisztelet-

tel figyelt reánk. Ránk, az éb- redező magyarságra, a saját nyelvét, kultúráját, gazdaságát építő nemzetre. Ránk, akik ki- csinységünk ellenére bátran kiálltunk a nagyhatalmakkal szemben.

Március 15-e az emlékezés napja. A leglátványosabb tévé- műsor megtekintése, a leg- színvonalasabb írás elolvasása sem helyettesíti a személyes részvételt. A helyi rendezvé- nyen, a város lakosait egybe- hívó ünnepségen való megje- lenésünkkel fejezhetjük ki, hogy tiszteletben tartjuk, elfo- gadjuk 1848 demokratikus polgári forradalmának esz- méit.

## Az 1998. évi borverseny eredményhirdetése



## Vörösbor:

1. Speth Jenő
2. Lovász Ferenc
3. Vida Ferenc

## Fehérbor:

1. Csécsi István
2. Áros Albert
3. Csizmadia József

Fotók: Rékasi Attila



## „Hálás vagyok a derecskei rendőröknek”

Az önkényes lakásfoglalók megijedtek a fertőtlenítéstől

## KISS JÓZSEFNÉ

Köszönetemet fejezem ki a derecskei rendőrségben szolgálatot teljesítő rendőröknek. Február 10-én vég- sőt kétszázötven emberrel fordultam hozzájuk segítség- ért, mert a szüleinktől örö- költ lakásunkba kórházi ke- zelésem ideje alatt beköltö- zött engedélyem nélkül egy roma család még 1997 no- vemberében. Azóta sem

laktuk, sem villanyszámlát nem fizettek. A lakást tel- jesen lelakták, minden faa- nyagot, ami mozgatható volt, eltűntek. Rádásul

azzal fenyegetőztek, hogy amennyiben nem adunk ré- szükre olyan nyilatkozatot, hogy ők megvásárolták a telket, amire szociális segit- séget kapnának az OTP-től, akkor felgyújtják az épüle- tet.

Amikor a rendőrséghez fordultam segítségért, olyan segítőkész szándékot tanú- sítottak, hogy eljövetelem idején a könnyeimet nyel- tem emiatt. A panaszomat meghallgató Szilvássy János t. zászlós rádióan intézkedett a járőrök felé, hogy nézzék meg, a beköltözők milyen minőségben laknak a jelzett

lakásban. Kiderült, hogy okiratot hamisítva jutottak el a bejelentkezésig. Én be- jelentettem azt is, hogy fel- szólítottam őket a lakás el- hagyására és kilátásba he- lyezttem a kilakoltatásukat. Erre az időpontra a rendő- rségtől járőri támogatást is kaptam. Ám erre nem ke- rült sor, mert időközben a Kőjál fertőtlenítést akart ná- luk végezni, de ettől való félelmükben az éjszaka fo- lyamán kiköltöztek. Termé- szetesen ez a rendőrség se- gítősándékát nem csorbít- ja. Amit még egyszer köszö- nök nekik.

## 90 éve született

Tanka János költő 1908. március 27-én született Debre- cenben. Szabad székelő ősei Bocskai hajdúi voltak. Apja elesik az első világháborúban, ő Derecskén nő fel, nagy nehé- ségek és nélkülözések árán végzi el a debreceni Kollégium tanítóképzőjét. 1929 óta kis megszakítással Abán él. Itt volt majd ötven éven át tanító, il- letve könyvtáros. A háború alatt hadifogságát is beleszá- mítva hét évig katoná, tartalé- kos tisztt. 1947-ben tér haza. Költői föléptét elég nagy fi- gyelem kíséri. Illyés Gyula í- róla a Nyugatban, később kri- tikusai Forgács Antal és Aprily Lajos. Írásai tanítóképzős ko- ráról jelentek meg a debreceni újságokban, a református egy- házi és pedagógiai lapokban.



# A képviselő-testület rendelete Derecske 1998. évi költségvetéséről

Derecske város önkormányzat képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló módosított 1990. évi LXV. tv., az államháztartásról szóló módosított 1992. évi XXXVIII. tv. alapján a Magyar Köztársaság 1998. évi költségvetéséről szóló 1997. évi CXLVI. törvényben rögzített szabályoknak megfelelően az önkormányzat kötelező és önként vállalt feladatai tervszerű gazdálkodásának viteléhez az alábbi rendeletet alkotja.

## I. FEJEZET

### A RENDELET HATÁLYA

#### 1. paragrafus

A rendelet hatálya a képviselő-testületre, annak bizottságaira, a polgármesteri hivatalra és az önkormányzat intézményeire terjed ki.

### A KÖLTSÉGVETÉS CÍMRENDJE

#### 2. paragrafus

1) Az önkormányzat a költségvetési címrendet 1998. évre a 2. számú melléklet szerint határozza meg.

#### 3. paragrafus

1) Az önkormányzat az 1998. évi költségvetés tárgyevi bevételei főösszegét 546 615 millió forintban állapítja meg az 1. számú melléklet szerint.

2) Az önkormányzat az 1998. évi költségvetés kiadási főösszegét 552 496 millió forintban állapítja meg az 1. számú melléklet szerint.

3) Az 1) és a 2) bekezdésekben jóváhagyott bevétel és kiadás különbözete 5881 millió forint, mely összeg a költségvetés hiánya.

4) A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a hiány finanszírozására hitelet vegyen fel.

5) Az önkormányzat rendeletében minden önállóan gazdálkodó költségvetési szerv önálló címet alkot. Az önkormányzat hivatalának a polgármesteri hivatal költségvetésében szereplő önkormányzati feladatok intézményesített előirányzatok címen szerepelnek. E rendelet 1. számú mellékletében dokumentált egyéb feladatcsoportok is címet alkotnak. E rendelet mellékleteiben a címekhez kapcsolódóan feltüntetett összegek, előirányzatok kiemelt előirányzatok.

#### 4. paragrafus

Az önkormányzat hároméves prognózist a makrogazdasági paraméterek figyelembevételével a 10. számú melléklet szerint fogadja el a képviselő-testület.

## II. FEJEZET

Az önkormányzat bevételeinek, kiadásainak főbb adatai

### AZ ÖNKORMÁNYZAT BEVÉTELEI

#### 5. paragrafus

1) A 3. paragrafus (1) bekezdésében megállapított bevételi főösszeg forrásonkénti megbontását a rendelet 1. számú mérleg melléklet szerint állapítja meg az önkormányzatot.

2) Az önkormányzat intézményeinek bevételei

a) Az önkormányzat intézményesített bevétele 12 930 M forint.

b) Az önkormányzati támogatásban részesülő intézmények bevételei:

2. Bocskai I. Ált. és Zeneiskola 8 864 M forint,

3. József A. Ált. Iskola 9 700 M forint,

4. I. Rákóczi Gy. Gimnázium 6 712 M forint,

5. Művelődési központ és könyvtár 4 654 M forint.

3) Az önkormányzat saját bevétele:

a) helyi adók 37 000 M forint,

b) átengedett központi adók 182 165 M forint (részletesen a 3/b mellékletben),

c) az önkormányzat felhalmozási bevétele 4 000 M forint.

4) A Magyar Köztársaság 1998. évi költségvetése 1997. évi felmérése szerint, hozzájárulás címén felhasználási köztartozás nélkül 236 562 M forint illeti meg az önkormányzatot e rendelet 1., illetve 3/b számú mellékletében foglaltaknak megfelelően, a költségvetés készítésével egyidőben történt normatív támogatásról való lemondás 4 millió forint, ezért a tervezett állami támogatás összege 232 562 M forint, a rendelet 1. számú melléklete alapján.

5) A társadalombiztosítási alapokból fi-



nanszírozott egészségügyi ellátás fedezetére átvett pénzeszköz 15 853 M forint.

b) Munkaerő-piaci alaptól átvett pénzeszköz a közhasznú foglalkoztatás fedezetére 4 196 M forint.

6) Az önkormányzat előző évi pénzmaradványából 27 100 forint a költségvetés készítésekor figyelembe vett összeg az 1. számú melléklet szerint.

### AZ ÖNKORMÁNYZAT KIADÁSAI

#### 6. paragrafus

1) A 3. paragrafus (2) bekezdésben megállapított kiadási főösszeg felhasználási jogcímek az alábbiak: a) e rendelet 1. számú, 3. számú melléklete szerint állapítja meg a képviselő-testület.

A működési költségvetés kiemelt előirányzatai:

Személyi jellegű kiadás 221 486  
Munkaadót terhelő járulékok 103 659  
Dologi kiadás 140 791  
Összesen: 466 036

2) Az önállóan gazdálkodó intézmények kiadási előirányzatait a rendelet 1. számú melléklete címenként, kiemelt előirányzatokként a rendelet 4., 5., 6., 7. számú melléklete szerint állapítja meg.

3) Az önkormányzat intézményesített kiadásait főbb feladatokként, kiemelt előirányzatokként e rendelet 3/C számú melléklete szerint állapítja meg 144 978 M forint összegben.

4) Az önkormányzati feladatokhoz kapcsolódó átadott pénzeszközök részletezését 9 062 M forintban a 3/d, a társadalom és szoc. pol. támogatást 45 663 M forintban a 3/e mellékletek szerint állapítja meg.

5) Az önkormányzat felújítási és beruházási előirányzatát a 9. számú melléklet szerint:

a) felújítási előirányzatát 10 000 M forintban állapítja meg a képviselő-testület,

b) felhalmozási kiadásait 10 000 M forintban állapítja meg a képviselő-testület.

#### 7. paragrafus

1) Az önkormányzat képviselő-testülete a céltartalékot 5 000 M forint összegben hagyja jóvá.

2) Az önkormányzat képviselő-testülete az általános tartalék összegét 2 985 M forintban határozza meg előre nem látott kiadásokra, bevételi kiesésekre kompenzálására.

3) Az önkormányzat hitelállománya 1997. december 31-én 7 500 M forint, melyből 1998-ban visszafizetési kötelezettség 3 750 M forint.

## III. FEJEZET

### A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁNAK SZABÁLYAI

#### 8. paragrafus

1) A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a hiány finanszírozására hiteleket vegyen fel. Az egyszerű, a gazdálkodás átmeneti zavarának elhárítását szolgáló hitel nagysága nem haladhatja meg a 2 M forintot.

2) A képviselő-testület az államháztartásról szóló, többszörösen módosított 1992. évi XXXVIII. tv. 74. paragrafus (1) bekezdés alapján a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát kizárólagos hatáskörében fenntartja.

3) A képviselő-testület az általános tartalékból történő átcsoportosítás jogát a polgármesterre ruhazza át. Az átruházott hatáskör-

ben hozott döntések a későbbi években – a képviselő-testület által jóváhagyott nagyobb – többletkiadással nem járhatnak. Az átcsoportosításról a polgármester negyedévente a negyedévet követő első képviselő-testületi ülésen köteles beszámolni, ezzel egyidejűleg a költségvetési rendelet módosítására javaslatot tenni.

#### 9. paragrafus

Az év közben engedélyezett központi pótelőirányzatok felosztásáról – ha az érdemi döntést igényel – a képviselő-testület dönt.

#### 10. paragrafus

1) Az önállóan gazdálkodó költségvetési szerv saját előirányzat-módosítási hatáskörében a bevételi és kiadási előirányzatának főösszegét és a kiemelt előirányzatokat a felügyeleti szerve jóváhagyását követően felelhet.

a) a tervezett előirányzatot meghaladó többletbevételéből a 4)–5) bekezdésekben foglalt korlátozásokkal,

b) a pénzmaradványból.

2) A kiemelt előirányzatok főösszegét az önállóan gazdálkodó költségvetési szerv csak a felügyeleti szerv döntésének megfelelően módosíthatja.

3) Az (1) bekezdés szerinti előirányzat-módosítás felügyeleti szervet terhelő támogatási igénytel nem járhat.

4) A költségvetési szerv év közben a tervezett (módosított) előirányzatát meghaladó többletbevételéből az éves személyi juttatások és az azzal összefüggő, munkaadókat terhelő járulékok előirányzatát legfeljebb

a) a többletbevételrel összefüggő feladat elvégzéséhez szükséges, nem a személyi juttatások körébe tartozó közvetlen és közvetett kiadásoknak az adott bevételből történő teljesítése után fennmaradó összeg erejéig, és

b) szerződés esetén az abban meghatározott összeg mértékéig emelheti fel.

5) Nem emelhető a személyi juttatások előirányzata különösen az alábbiakban megjelölt bevételek előirányzatot meghaladó többletből:

– az intézményellátás díja, az alkalmazottak térítése, a más költségvetési szerv dolgozója vagy ellátottjai részére nyújtott szolgáltatás ellenértékéből,

– felhalmozási célú pénzeszköz átvételéből,

– a költségvetési intézmény helyiségei, eszközei tartós vagy eseti bérbeadásának díjából,

– a költségvetési szerv rendeltetésszerű működése során elhasznált, illetőleg feleslegessé vált tárgyi értékesítéséből befolyt bevételből,

– a dolgozó, tanuló stb. kártérítéséből,

– kamatból, kötbérből, bírságból, kármegterítésből,

– a költségvetési intézmény számára meghatározott rendeltetéssel adott egyes pénzeszközökből (például adomány).

6) A munkaadókat terhelő járulékok előirányzata – személyi juttatások előirányzata átcsoportosítással összefüggő módosítások kivételével – csak abban az esetben csökkenthető, ha a költségvetési intézmény az éves fizetési kötelezettségének hiánytalanul eleget tud tenni.

7) A költségvetési intézmények a dologi kiadások körében megtervezett részleirányzatok között átcsoportosítást hajthatnak végre.

8) A jóváhagyott, kiemelt előirányzatokon belül a részleirányzatoktól a költségvetési szerv előirányzat-módosítás nélkül is eltérhet.

9) Az intézményekben fizetendő térítési díjakat e rendelet 11. számú melléklete szerint hagyja jóvá a képviselő-testület.

#### 11. paragrafus

A képviselő-testület felújítási és fejlesztési feladatok esetében a beruházói jogkör átadásával a polgármesteri hivatal bízta meg a megállapított előirányzatokon belül.

#### 12. paragrafus

1) A képviselő-testület hozzájárul, hogy az intézmények 100 ezer forint értékhatár felett, saját költségvetésük terhére, előzetes bejelentési kötelezettség mellett az e rendeletben nem szereplő beruházási és felújítási feladatokat elvégezhessek. E feladatok megvalósítása azonban sem a tárgyévben, sem a későbbi években fejlesztési, felújítási, működtetési többlettámogatási igénytel nem járhat.

2) A képviselő-testület kötelezi az intézmények vezetőit, hogy a dologi kiadások terhére az intézmények működtetéséhez szükséges éves karbantartási munkálatok, kármegelőzési, kárelhárítási feladatok elvégzéséről gondoskodjanak.

#### 13. paragrafus

1) Az önállóan gazdálkodó intézmények költségvetési támogatását a képviselő-testület havi 1/12-ed szerinti ütemezésben biztosítja. Likviditási probléma esetén a polgármester előzetes írásbeli engedélye esetén ettől el lehet térni.

2) Amennyiben az önállóan gazdálkodó költségvetési szervnél az elismert tartozásállomány meghaladja a 30 napot vagy az éves eredeti kiadási előirányzatának 10 százalékát, azt a költségvetési szerv vezetője írásban haladéktalanul köteles jelezni a képviselő-testület felé.

3) Amennyiben az önállóan gazdálkodó költségvetési szerv tartozásállománya eléri a 30 napot és mértékét tekintve az eredeti kiadási előirányzat 10 százalékát, a képviselő-testület az intézményhez önkormányzati biztost rendel ki.

#### 14. paragrafus

A képviselő-testület felhatalmazza a költségvetési szervek vezetőit az önkormányzat költségvetésében előírt bevételek beszedésére, a kiadások teljesítésére.

#### 15. paragrafus

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az Egészségbiztosítási Pénztárral a finanszírozási szerződés megkötésére.

#### 16. paragrafus

Az önkormányzat vagyonrendelében meghatározott vagyonkezelők vagyont csak a képviselő-testület előzetes hozzájárulásával fogadhatnak el használatra.

#### 17. paragrafus

Az önkormányzat intézményei számára használatba adott vagyon addig marad az intézmény használatában, amíg azt a képviselő-testület vissza nem vonja.

#### 18. paragrafus

A képviselő-testület felhatalmazza a pénzügyi bizottságot, hogy az 1998-ban értékesítésre kerülő ingatlanvagyonról jelölje ki.

#### 19. paragrafus

A képviselő-testület a polgármesteri hivatal köztisztviselőinek az 1992. évi XXII. tv. 43. paragrafus (1) bekezdésében foglalt II. besorolási osztály első fizetési fokozata szerinti illetményalapját 28 300 forintban állapítja meg.

## IV. FEJEZET

#### 20. paragrafus

1) A képviselő-testület megbízza a polgármestert, hogy e rendeletben megállapított szabályoknak megfelelően gondoskodjon a költségvetés operatív végrehajtásáról.

2) E rendelet a kihirdetés napján lép hatályba, rendelkezéseit az 1998. évi gazdálkodás során alkalmazni kell. A rendelet kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

Derecske, 1998. február 2.

Csató István  
polgármester

Kovács Károlyné  
jegyző



## A művelődési központ és könyvtár programja

### I. KIÁLLÍTÁSOK

#### 1. Március 2.-március 7.

A polgári védelem napja alkalmából megyei polgári védelmi kiállítás a művelődési központ nagyertermében. Megnyitja: március 2., 11.30 óra. Megnyitja: Csató István polgármester.

#### 2. Március 23.-április 6.

Ásványok világa. Kiállítás a debreceni Déri Múzeum és a Szőnyi Pál ásványgyűjtőkör anyagából. Megnyitja: március 23., 16 óra. Megnyitja: dr. Lovas Márton, a debreceni Déri Múzeum természettudományi osztályának vezetője. A kiállítás ideje alatt ásványok vásárolhatók.

### II. MŰSOR

Március 15., 16 óra: Én a Gyula meg a Tóth Ottó... „Mi hárman”. Bajor Imre színművész műsora. Belépő: 500 és 400 forint. Jegyek elővételben válthatók a művelődési központ irodájában.

### III. GYERMEKELOADÁS

Március 24., 10 óra: a nagyváradi bábszínház bemutatja a Csizmas Kandúr című mesejátékát. Belépő: 150 forint.

### IV. A NYUGDÍJASKLUB PROGRAMJA

1. Március 9., 16 óra: a nők napja alkalmából ünnepi megemlékezés.  
2. Március 16., 14.30 óra: Szilvássy János, a derecskei rendőrség bűnügyi csoportvezetőjének előadása a bűnüldözésről.  
3. Március 23., 14.30 óra: Krisztik József alpolgármester fóruma Derecskéről.

#### V. Március 28., 16 óra: Sulibuli a Berettyó rádióval.

VI. Március 30., 15 óra: A Bocskai-iskola drámacsoportja bemutatja Tóth Zoltán: Bolondos királyság – királyi bolondság című mesejátékát.

### VII. A SPORTCSARNOK PROGRAMJA

#### Tömegsport

Hétfőn 19 és 20 óra: a WI-VA-kupa kispályás bajnokság mérkőzése.  
Március 14., szombat, 9 óra: III. Elan Tours városi asztalitenisz-bajnokság.  
Március 28-29.: az OTP országos szpartakiádja.  
Kézilabda NB I. B. Március 7., 15 óra: Derecske-Tornádó – ifi: 16.45 óra; március 21., 15 óra: Derecske-Szeged – ifi: 16.45 óra; április 3., 17 óra: Derecske-TF.

#### LABDARUGÁS

#### Megyei I. osztály

Március 8., 14.30 óra: Derecske-Létavértes.  
Március 22., 15 óra: Derecske-DEAC.  
Április 5., 15.30 óra: Derecske-Nagyhegyes.

#### Serdülő

Március 14., 10.30 óra: Derecske-Sáránd.  
Március 28., 10.30 óra: Derecske-Létavértes.

#### Gyermekek

Március 15., 9 óra: Derecske-Sportiskola B.  
Március 28., 9 óra: Olasz Focisuli II.

### VIII. EGYÉB

Március 7.: a polgárőrség bálja.  
Március 23. és 26., 17 óra: áfész-részközgyűlések.

## Aki tudja, hogy nem érdemes a tűzzel játszani

NAGY MARIANNA

Cseh Imre február elsejével tűzszászlósként ment nyugdíjba, 25 évi tűzoltói munka után. A szolid, kellemes környezetben, ahol ülünk, számos tárgy árulkodik a családfő szakmájáról. Először a kezdetekről érdeklődöm, arról, hogy miként is került annak idején a tűzoltósághoz.

– Így visszagondolva tulajdonképpen egy véletlennek köszönhetem indulásomat a pályán. 1973-ban ugyanis, amikor a Mezőgépnél dolgoztam mint szerelő, megkeresett egy tűzoltó őrnagy, azzal, hogy menjek hozzájuk dolgozni Debrecenbe. Igent mondtam. Tettem ezt azért is, mert akkor már tíz éve önkéntes tűzoltóként dolgoztam Derecskén. Így kerültem 1973. szeptember 1-jén a tűzoltósághoz.

### Kiképzőként dolgozott

– Mi következett ezután?  
– A féléves próbaidőt követően beiskoláztam a debreceni tűzoltó-parancsnokság középvezetőnek – 1974 őszén Budapestre mentem.  
– A tanulmányai befejeztével hová került?  
– Vissza Debrecenbe, de ekkor már 1975 szeptemberét írjuk, majd '76-ban Ligettanyára helyeztek (Szabolcs megyébe). Itt mint szakasparancsnok (őrmester) az

újonciskolában kiképzőként dolgoztam. Ilyen feladatokat megosztva több helyen is elláttam, rengeteg tanítványom volt. Ligettanya után következett Berettyóújfalun. '77-ben saját kérésre helyeztek át, hogy a családom közelében lehessenek.

– Mindvégig vonulós tűzoltóként dolgoztam. Szeretném elmondani, hogy egy vonulós tűzoltó megyei szinten minden tüzetért felel a szolgálat 24 órája alatt. Ez óriási felelősséget jelent és nagy erőfeszítést, figyelmet, összpontosítást és fegyelmet igényel. Ezért tekintek nagy elismeréssel minden vonulós tűzoltóra, aki igyekszik életereit megvédeni.

Miközben hallgatom a szavait, végig a veszély szó jár a fejemben. Egyre gondolunk, mert így folytatja.

– Köztudott, hogy a tűzoltó többnyire ott jelenik meg, ahol valami nagy baj, veszély van. Sajnos, számos rossz élményben is részem volt a sikerek mellett. Ezeknek az elviselése, feldolgozása nagyon nehéz. Engem legjobban az kavart fel mindig lelkiileg, ha gyerekek váltak a tragédia áldozatává – sokszor sajnos a szülői figyelmetlenség miatt.

– Hogyan lehet ezt egyáltalán feldolgozni? Soha nem gondolt arra, hogy abbahagyja?  
– De sokszor, egy-egy 24 órás kimerítő szolgálat után ez is megfordult a fejemben, de aztán mindig rájöttem, hogy rám ott van szükség,

ahogy a többi társamra is. Ez a hivatásunk. S ebben a hittemben mindig megerősített a családom és a csapatom is.

### Az arany bontóbalta

– Gondolom, az is megerősítette ebben a hitében, hogy elismerték mind szakmai körökben, mind a civil életben.

– Ez így igaz – mondja, miközben nézegetem a kapott kitüntetések.

A „legújabbat” a nyugdíjba vonulása alkalmából kapta az elmúlt negyedszázad tiszteletére. Valami még érdekesebbet is látok ám, ami ugyancsak most került a „gyűjteménybe”.

– Ez egy arany bontóbalta – a tűzoltóság jelképe, amit a megyei parancsnoktól kaptam munkám elismeréseként. A Belügyminisztériumtól pedig tárgyjutalomban részesültem.

Azokra a fényképekre terelődik a figyelmem, amelyek a nyugdíjba vonuláskor készültek. Sok fiatal látok rajtuk. Meg is kérdezem:

– Kiket hagyott utódjaiként hátra?

– Ők az én újoncaim voltak, annyira összeszokott, jó csapat volt, hogy szinte fiaimnak tekintetem őket. Eljövetelem óta tartom velük a kapcsolatot, s remélem, ez így is marad.

– Mit gondol, mennyiben más most kezdő, fiatal tűzoltónak lenni, mint az ön korában?

– Úgy vélem, akkoriban

szigorú katonai fegyelmet uralkodott a parancsnokságokon. Ebben némi enyhülést tapasztalok. Ugyanakkor a szakmai követelmény most jóval magasabb, mint régen volt. Ez természetesen a technikai fejlődés, a haladás következménye. A modern berendezések, eszközök megjelenésével a védelmi előírások is változtak, ahogy a védőfelszerelések is. A modernizálódás ellenére azt kell mondanom, hogy a létszám minimális. Kevés az utánpótlás. Egy-egy térség „ellátására” hat-nyolc fő jut – ezt veszélyesen kevesnek tartom... hogy mi ennek az oka? Minden bizonnyal az, hogy az emberek kerülnek a veszélyekkel járó foglalkozásokat, még akkor is, ha a bérek terén javulás tapasztalható.

– Melyik volt az a legemlékezetesebb esete, amit szívesen megosztana az olvasókkal?

– Sokan tették már fel ezt a kérdést, de én nem az a „sztorizós” típus vagyok, mint az az egyszerű katoná, aki a katonai ideje leteltével regényeket tud mesélni a veltörténekről. Nekem maga ez a huszont esztendő jelentette a nagy eseményt. Szeretném megemlíteni az alkalmat arra, hogy köszönetet mondjak az összes tűzoltó kollégámnak és a berettyóújfalui C szolgálati csoportnak, akik munkámat segítették. Büszke vagyok rájuk, és további jó egészséget, sok sikert, jó munkát kívánok nekik.

## Diákszínjátszó csoport: csecsemőkorban

Az elmúlt tanév második félévében diákszínjátszó csoport alakult az I. Rákóczi György Gimnáziumban. Közös munkájuk eredményeként december 18-án adták elő nagy sikerrel Baranyi Ferenc a Lónak vélt menyasszony című vásári komédiáját. Az ősbemutatót február 6-án az Oázis klubban egy újabb fellépés követte, ahol a csoport vezető tanárát, Farkas Gyulát arról kérdezem, honnan az érdeklődése a színjátszás iránt.

– Tizenhárom-tizenéves korom óta érdekel a színház, a színjátszás, a versmondás. Középiskolás éveim alatt tagja voltam az iskolai irodalmi színpadnak, majd a színművészeti főiskolára is felvételiztem néhányszor. Nem lettem színész, amit ma már nem is bánok. Az évek során „rám ragadt” tudás és tapasztalat azonban most, amikor a gimnázium irodalmi színpadát vezetem, nagyon jól jön.

– Van-e igény manapság a diákok körében iskolai színjátszásra?

– Szerencsére igen. Bár úgy látom, a mai diákok sokkal nagyobb terhet cipelnek a vállukon, mint annak idején mi. Azért vannak, akik

ehhez kedvet éreznek, és szívesen áldoznak rá kevés szabadidejükből.

– Milyen szerepléseik voltak eddig?

– Irodalmi színpadunk még a „csecsemőkorát” éli. Tavaly áprilisi alakulásunk után két hónapig alapoztunk: különböző beszéd-, mozgás- és helyzetgyakorlatok segítségével igyekeztünk „formába hozni” magunkat. Szeptemberben aztán megkezdődött az igazi munka: előbb az október 23-i ünnepi műsor volt a feladatunk, majd pedig egy színpadon humorú vásári komédiát tanultunk be. Úgy érzem, mindkét produkciónkat nagy tetszéssel fogadta a közönség, és ami nem mellékes, a próbák során igazi közösséggé kovácsolódtunk össze.

– Milyen gyakorisággal találkoznak?

– Heti két órában próbálunk, de egy-egy fellépés előtt, természetesen, túlórázunk is kell.

– Hogyan zajlanak ezek a próbák?

– Jó hangulatban, lazábban, mint az iskolai tanítási órák. Tulajdonképpen ez is az egyik célunk. Akár a „nagyoknál”, nálunk is vannak olvasópróbák, mozgásos, jelmezes próbák. A diszletek-

ről, kellékekről mi magunk gondoskodunk. Mindent egybevetve: ez egy igazi csapatmunka.

– Mi a feltétele a csoportba való bekerülésnek?

– Nincs feltétel, bárki jöhet hozzá, aki vállalja, hogy rendszeresen részt vesz a próbákban. Azt hiszem, mindenki van valami, amivel hozzájárulhat az előtűnk álló feladatok sikeres megoldásához.

– Hogyan tovább?

– Február 19-én ismét felépünk a fiatalok előtt a sulifarsangon. Erre az alkalomra új műsorral készülünk: Örkény István egyperceséből állítottunk össze egy húszperces előadásra valót. Terünk az, hogy színpadunk az elkövetkező években is folyamatosan működjön, legyen egy élénk, tarka színpad az iskola életében.

– Milyen a fogadtatás az iskola, illetve tágabb értelemben a város részéről?

– Az október 23-i ünnepi műsorunkat a városi megemlékezésen is bemutattuk, tetszett a közönségnek. A minap pedig az Oázis klubban léptünk fel, ugyancsak sikerrel. Reméljük, a jövőben is lesznek alkalmak, ahol megmutathatjuk magunkat – „hogyan látva lássanak” –, ahogy Ady mondta.

## A Kasz-Coop vendégeiként

A magyar mezőgazdaságban ma összesen 92 ezer traktor dolgozik. Mintegy 30 százaléka van gazdálkodó szervezetek s 70 százalékuk magángazdák tulajdonában. A rendszerváltás óta a gépek száma jócskán gyarapodott, s a korábbi arányok is gyökeresen megváltoztak (1990 előtt 68 ezer traktor volt az országban, s több mint 95 százalékukat a nagyüzemek birtokolták), viszont az állomány jelentős része előregeedett.

Minderről Hajdú József, a Földművelésügyi Minisztérium Műszaki Intézetének igazgatója beszélt a Kasz-Coop Kft. által rendezett V. Derecskei gépesítési napok előadássorozata keretében. Mint azt a szakember elmondta: bár az utóbbi években számos új és sok használt traktor került be az országba, a meglévő gépek nagy részét azonban még a múltból örököltük.

Az állomány – melynek zömét előregeedett, túlhasznált, energiatároló járművek alkotják – átlagéletkora 10,5 év. A régi traktorok élettartamuk végén járnak. További használatuk nem gazdaságos, megértek a cserére. Mindezen túl a mostani birtokstruktúrát és termelési szerkezetet alapul véve a ma dolgozó 92 ezer traktor még kevés is. 100 megművelt hektárra átlagosan 1,8 traktor jut, az optimális mutatószámunk 3-hoz kellene közelítenie. A traktorok számának növekedése nálunk várhatóan elsősorban a magángazdaságokban fog bekövetkezni, s a kereslet ebben a körben is eltolódik a nagyobb teljesítményű, magasabb határfokú gépek irányába.

## APRÓHIRDETÉSEK

**GAZDASÁGI** társaságok (kft., zrt.) egyéni vállalkozók, östermekek könyvelését, adótanácsadást, valamint könyvvizsgálatát vállalom. Utolsó negyedévtől vállalom. Telefon: (54) 410-349.

**VIDEOFELVÉTEL-KÉSZÍTÉS** esztétikailag, egyéb eseményekről kiemelkedően minőségben Panasonic VHS-es kamerával. Minőségi felvételeket (vágás, mixelés, betétek, logózás) számlaképeken készítek. Telefon: (54) 410-349, 351-564.

**BEFEJEZÉSEK**, padlásteres ház felújításokkal, dupla- és tripla telefontaladók 4,9 millióért. Szent István 21., 411-055. Telefon: (54) 298-839.

**AZ ISTÓK-KERTBEN** 362 négyszögletes oltószőlő gyümölcsfával, hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: Kővárosi u. 84.

**ÖSSZKOMFORTOS**, kertes ház 223 négyszögletes telken eladó. Érdeklődni: Rózsa u. 19.

**ÜDÜLŐN**, pihenjen, szórakozzon Berekföldön, a Fenyő presszó mini panziójában. Szolid árak, igényes szolgáltatás. Érdeklődni: Nagy Lajosné (Macus), telefon: 06 (59) 319-283.

**HÉTÉVES**, Nisa típusú, vegyes használatú gépkocsi eladó. Érdeklődni a Bocskai-iskola gazdasági hivatalában (volt járási hivatal) lehet.

## „A városnak szívügye a kézilabda”

KISS FRANCISKA

A kézilabdaklub túltette magát a múlt nehézségein, s már a jövőben megoldandó feladatok foglalkoztatják. A vezetőség meglátása szerint a fő cél az NB I. B-ben való benntartás. A tavaszi idényre – az önkormányzat jóvoltából – az anyagi feltételek meglesznek. Csató István polgármester elmondása szerint ez

részben pénzbeli, részben pedig természetbeli juttatások révén fog megvalósulni.

Az alapozás hetekig tartott, a lányok keményen hajtották. Elszántan néznek a bajnokság első mérkőzése elé. A tavaszi szezon nyitó mérkőzésén, március 7-én 15 órától a Tornádó SE-t látja vendégül a Derecskei Kézilabda sportklub csapata. A játékosok szempontjából fontos

az, hogy a fásultságból ki kell lábalni és óriási küzdeni akarásról kell tanúbizonyságot tenni. Az edző feladata lelkiileg erősíteni a csapatot, s a belső lelki indíttatás győzelmet fog produkálni.

A szurkolókkal szembeni elvárás csupán annyi, hogy jóban, rosszban kitartsanak városunk kézilabdacsapata mellett. Kitartást és sok sikert, lányok! Hajrá, Derecske!



## A Peny Marketről

Ahogy azt a Derecskei Hírek februári számában olvashatták, egy multi cég jelezte igényét élelmiszer-kereskedésre alkalmas terület vásárlására városunkban. Megkérdeztünk néhány helyi kereskedőt, akik megtagadták a nyilatkozatot, az utca emberei azonban válaszoltak.

Nagy Mihályné: – Örülök, hogy megépül. Remélem, olyan javakat is fognak forgalmazni, amelyekért eddig Debrecenbe vagy Berettyóújfaluba kellett utazni. A kereskedők bizonyára nem örülnek annak, hogy olcsóbbak lesznek az árak az övéknél. De ha más kiszorul, akkor kiszorul.

Hegedűs Sándorné: – Mi, kisnyugdíjasok nem tudunk egyszerre sokat költeni, ezért örülök annak, hogy ott olcsóbbak lesznek az árak. Remélem, hogy nemcsak egy meghatározott értéken felül lehet majd vásárolni.

Kiss Józsefné: – A Peny Market megnyitása a kisebb üzletektől biztos elszívja majd a vásárlóerőt, ami az eddigi üzleteknek nem válik előnyére. Másfelől viszont örülök annak, hogy ott olcsóbbak lesznek az árak.

## Versenykiírás

Derecske város sportintézménye március 14-én – szombaton – 9 órakor megrendezi a III. Elan Tours városi nyílt asztalitenisz-bajnokságot.

Helyszín: Derecske, városi sportcsarnok.

Nevezés: 8 órától a helyszínen.

Nevezési díj: általános iskolásoknak 100 forint, felnőtteknek 200 forint.

Kategóriák: felnőtt férfi egyéni és felnőtt női egyéni 14 éves kor felett; gyermek fiú egyéni és gyermek lány egyéni 14 éves korig.

Díjazás: mind a két kategóriában oklevél+tárgyjutalom.

Kérjük, hogy a versenyen résztvevők labdát és sportöltözetet hozzanak magukkal.

Érdeklődni, jelentkezni lehet: művelődési központ, (54) 410-060, Pardi Sándor; sportcsarnok, (54) 411-241, Kesjár András.

Jó felkészülést!

## Köszönet az egy százalékért

Az Oázis Kulturális és Szabadidős Egyesület köszönetet mond azoknak, akik 1996. évi személyi jövedelemadójuk egy százalékának felajánlásával minket támogattak. Bizonyára már értesültek arról, hogy az elmúlt év vége óta életmódklub működik székházunkban. Ezt a klubot az önkéntes támogatásával indíthattuk el. Felajánlásukat azok nevében is köszönjük, akik programjainkat látogatják. Kérjük, ez évben is gondoljanak ránk...

## Köszönjük a felajánlásokat

A Bocskai-iskoláért Alapítvány kuratóriuma tájékoztatja a Derecskei Hírek olvasóit, hogy a személyi jövedelemadó egy százalékának felajánlásából befolyt 209 277 forintot a következőkre használta fel:

a számítástechnika-oktatás feltételeinek javítása (kisebb kiegészítők beszerzése); az elavult állományú iskolai könyvtár bővítése módszertani, pedagógiai könyvekkel; az ének tanításához CD-lemezjátszó vásárlása; a diákönkormányzat klubot szervez a szabadidő hasznos eltöltésére, a klub működéséhez szükséges játékok, eszközök beszerzése; egész éves program az alsó tagozatban a sportdelutánok szervezése; az alapítvány támogatja a feltételek megteremtését, a díjazást; hagyománya van a szaktárgyi versenyeknek iskolánkban: mindkét tagozaton (alsó, felső) támogatjuk a versenyek szervezését, díjazását.

A Bocskai-iskoláért Alapítvány kuratóriuma megköszöni a felajánlásokat. Reméljük, hogy 1998-ban is támogatják iskolánkat.

Szilágyi Péterné,  
a kuratórium elnöke

# Jogi keretek közötti felelősségre vonást

Lakossági fórumon vett részt városunkban Bánk Attila, a Független Kisgazdapárt országgyűlési képviselője, frakcióvezető-helyettes, Rezes Gábor, a megyei parasztszövetség főtájtára, valamint megjelent a választási körzet országgyűlési képviselőjelöltje, Kiss József, Hajdúszoboszló gazdajegyzője.

Telt ház előtt Bánk Attila leszögezte: nem kampány jellegű céllal jelentek meg, bár megkerülhetetlen az a tény, hogy 1998 a választások éve. A '94-es választások a Kádár-éra visszasírásának eredményeképpen hozták meg az MSZP győzelmét. Vissza nem fordítható változások következnek be a képviselő szerint, ha ez a koalíció győz ebben az évben is. Az elmúlt négy év nem a magyar társadalom érdekét szolgálta, hanem a multinacionális cégekét. A GDP-növekedést négy multinacionális vállalat eredményezte, nélkülük a gazdaság teljesítménye mínusz.



Bánk Attila: a magyar lakosság fél...

Fotó: Nyíró Gizella

A kimutatások szerint a lakosság 8 százalékát látják el munkával ezek a cégek. Az FKGP nem multiellenes, de ez nem járható út. Az viszont lehet és kell is, hogy a megtermelt értékeket hagyják itt, fellendítve ezzel a magyar gazdasági életet. Az energiaszektor privatizációját elhírázott lépésnek nevezte a képviselő, melynek hatását évtizedekig

érezni fogja a lakosság. A kormány tavaly nyári földtörvénytervezetének előterjesztéséről elmondta: a cél az volt, ha sikerül végigvinni, a külföldiek is földtulajdonhoz jutottak volna a gazdasági társaságokon keresztül. Ha tehát ez a koalíció győz, Magyarország sorsa eldőlt, mert ezt megelérik. A magyar mezőgazdaság helyreállításáról szólva a képviselő

selő a szanálás tényét emelte ki, mely nem ismeretlen nálunk, gondoljunk csak a bankoknak nyújtott 500 milliárd forint támogatásra. A mezőgazdaságot is egyszeri vissza nem térítendő támogatásban kell részesíteni, mely öt-hatszáz milliárd forint lenne.

A közbiztonságról szólva értetlenségének adott hangot a frakcióvezető-helyettes a miniszterelnök bejelentését illetően: miért ő, miért ezt és miért éppen most mondta, hogy ami van, az nem közbiztonság. A Fenyő-gyilkosság a harminchatodik volt, melynek a mai napig nincs tettese. A magyar lakosság fél – szögezte le a képviselő. Másfél-két év alatt ez a tendencia visszafordítható a halálbüntetés ideiglenes visszaállításával. A nemzetközi szerződéseket nem kell felbontani, de egy-egy cikelyt ideiglenesen hatályon kívül lehet helyezni. A képviselő hangsúlyozta: a jelenlegi büntetőeljárási folyamat kedvez az elkövetőknek.

# Alkotó-pihenő tábor a fogyatékosoknak

Egyelőre nem szerepel a támogatható szervezetek listáján az alapítvány

SZALONTAI SÁNDORNÉ

Ott és akkor kell segíteni az embereken, amikor azok bajba jutottak, amikor egészségük megromlott, amikor szociális helyzetük olyanra vált, hogy ellátást, segítséget igényelnek.

(Gellén Imre)

Napjainkban zárulnak le azok a borítékok, amiben adóink egy százalékáról rendelkezhetünk. Második éve, hogy pénzünkkel iskolákat, egészségügyi intézményeket, rászorulókat támogathatunk alapítványokon keresztül.

– Miért nem szerepel még a támogatható alapítványok listáján a Derecskei Pszichiátriai Otthon Betegjeiért Alapítvány? – kérdeztem Vezendiné Szarvas Ibo-lyát, a Dermák Kht főnövérét.

– 1995-ben hoztuk létre ezt az alapítványt, s még nem telt el a kötelező három év, ami feltétele annak, hogy az egy százalékot fogadhassuk, de jövőre ez már nem jelent akadályt.

– Szeretném, ha ismertetné az olvasókkal az alapítvány létrejöttét, célját és távolabbi terveit.

– Ezt nagy örömmel teszem, hiszen célunk az, hogy minél többen megismerkedjenek elképzeléseinkkel és ezzel minél több támogatót szeretnénk megnyerni. Az alapítók derecskei és nem derecskei lakosok, intézményünk dolgozói, lakóinak gondnokai. Célja: az intézet lakóinak rehabilitációs és rehabilitációs feladatainak segítése. Minden esetben szervezési, előkészítési, lebonyolítási, szállítási, tehát dologi jellegű kiadásaink voltak, a felmerült költségek egyetlen esetben sem voltak személyi jellegűek. Eszközöket vásároltunk a sport- és szabadidős elfoglaltságokhoz, így bordásfalat, futópádot, hasizom-erősítőt, szobakerékpárt, lépcsőzőberendezést. Alapítványunk szervezi az idén ötödik alkalommal megrendezésre kerülő városi farsangot. Egyre nagyobb érdeklődés kíséri rendezvényünket, és a város vállalkozói is egyre többen támogatnak bennünket.

Pályázatokkal is gyarapítjuk pénzünket. Az egészségmegőrzési program keretében két alkalommal is sikerrel szerepeltünk. A pénzből sporteszközöket és a kreatív foglalkozásokhoz szükséges rajzeszközöket, gyurmát vásároltunk. Terveink között szerepel a zene-terápiás foglalkoztatás bevezetése szolgáló eszközök beszerzése s ennek a foglalkoztatásnak a beindítása. A másik nagy tervünk, hogy a nyári hónapokra egy alkotó-pihenő tábort szervezünk értelmi fogyatékosok részére. A megye valamennyi intézményét megkeressük ezzel a felhívással. Korábban is működött már ilyen tábor, amin mi is részt vettünk. Ebben az évben Szolnokon lesz. Mi nem e helyett, hanem e mellett szeretnénk a megye értelmi fogyatékosainak vidám, nyári programot adni. Különböző műhelyeket szeretnénk szervezni, így gyöngyfüzés, bábkészítés, agyagolás, festészet, rajz, fagra-gás, ki-ki kedve szerint dolgozhat. Az alkotás öröme mellett a pihenést és a kikapcsolódást is biztosítani szeretnénk: strandolás, a természettel való ismerkedés, kirándulás, zene szerepel programunkban. A foglalkozások vezetésére már többen jelezték ingyenes rész-

vételüket. Így Szőnyi Sándor festőművész, Kiss Judit pszichés foglalkoztató, Csökmői Józsefné ápolónő, Vezendi Márta főiskolai hallgató, Orbán Gellén Mariann óvónő, Szalontai Sándorné tanár.

A tábor helye az I. Rákóczi György Gimnázium kollégiumának épülete és udvara. A részvétel önköltséges: 7500 forint/fő/hét. Bizunk abban, hogy lesz kellő számú jelentkező. Egyelőre egy hétre tervezzük, de lehet, hogy kettő vagy három lesz belőle, ez a jelentkezők számától függ. Szeretném kihasználni az alkalmat s megköszönni mindazoknak, akik eddig adományaikkal támogatták alapítványunkat. Továbbra is várjuk azoknak a jelentkezését, akik szívügyüknek tekintik a beteg emberek segítségét. Mi továbbra is azon munkálkodunk, hogy az értelmi fogyatékos emberek is teljes életet élhessenek közöttünk, velünk együtt.

Várjuk a segíteni szerető emberek jelentkezését. A Derecskei Pszichiátriai Otthon Betegjeiért Alapítvány száma: 11738118-20000088.

## Egyhetes rendezvénysorozattal kívánunk tisztelni az 1848-49-es forradalom és szabadságharc emléke előtt.

Ennek keretében, együttműködve a város iskoláival, művelődési intézményeivel, kulturális egyesületeivel rádiós vetélkedőt, helytörténeti, kultúrtörténeti előadásokat, filmvetítést tervezünk. A konkrét időpontokról tájékoztatást adunk a Rádió Derecske hullámhosszán.

Március 14-én fáklyás felvonulással egybekötött koszorúzási ünnepségre kerül sor a 48-as emlékműnél. Indulás 19 órakor a rádió épületétől. Fáklyáról, gyertyáról a rendezők gondoskodnak. Március 15-én 11 órától kerül sor a városi ünnepségre a művelődési központ nagytermében.

A műsorban fellép a zeneiskola fúvószenekara. Irodalmi összeállítást mutatnak be a József Attila Általános Iskola 4. osztályos tanulói. Beszédet mond Csató István polgármester.

Az önkormányzat kulturális bizottsága

Sikereiben gazdag új évet és jó egészséget kívánunk mindenkinek!

Köszönjük az 1 100 000 forintot mindazoknak, akik a 19124571-2-09 adószám megadásával támogatták a megye mentésügyét.

Kérjük, ez évben is támogassanak bennünket.

„Mentősalapítvány Hajdú-Bihar megye”

Dr. Szép Imre,  
a kuratórium elnöke

## A Czuprik Autósiskola

### TANFOLYAMOT INDÍT

a derecskei művelődési központban március 11-én.

Jelentkezn!

a művelődési házban vagy DARI GYÖRGYNÉL  
(Derecske, Dr. Mustó Sándor u. 12.,  
telefon: 410-179) lehet.